

**ZÁVEREČNÝ ÚČET OBCE RÚBAŇ**  
**ZA ROK 2011**

**Závěrečný účet obce za rok 2011 obsahuje:**

1. Rozpočet obce na rok 2011
2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2011
3. Rozbor plnenia výdavkov za rok 2011
4. Výsledok hospodárenia za rok 2011
5. Tvorbu a použitie prostriedkov sociálneho fondu v roku 2011
6. Tvorba a použitie fondu opráv v roku 2011
7. Finančné usporiadanie vzťahov voči:
  - štátnemu rozpočtu v roku 2011
  - právnickým a fyzickým osobám v roku 2011
8. Bilanciu aktív a pasív k 31.12.2011
9. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2011

## Závěrečný účet Obce Rúbaň za rok 2011

### 1. Rozpočet obce na rok 2011

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2010. Obec v roku 2010 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2011 bol zostavený ako vyrovnaný.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2011. Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 25.3.2011 uznesením č. 35.

Bol zmenený jedenkrát:

- zmena bola schválená dňa 16.12.2011 uznesením č. 103

Po zmene bol rozpočet nasledovný:

### Upravený rozpočet obce k 31.12.2011

#### Rozpočet obce v EUR:

Príjmy celkom	1.003.119
Výdavky celkom	1.003.119
<b>Hospodárenie obce</b>	vyrovnaný

#### z toho:

Bežné príjmy	338.062
Bežné výdavky	336.181
<b>Prebytok bežného rozpočtu</b>	1.881

Kapitálové príjmy	307.011
Kapitálové výdavky	364.327
<b>Schodok kapitálového rozpočtu</b>	- 57.316

Príjmové finančné operácie	358.046
Výdavkové finančné operácie	302.611
<b>Hospodárenie z finančných op.</b>	55.435

**Poznámky:**

v EUR

	ku dňu 31.3.2011	ku dňu 30.6.2011	ku dňu 30.9.2011	ku dňu 31.12.2011
Skutočné bežné príjmy v predchádzajúcom roku	287.298	287.298	287.298	287.298
Závazky nad 60 dní	41.621	35.524	17.921	12.090
Dlhy /bez ŠFRB/ – úver	229.010	227.918	225.816	224.803
Percento záväzkov po lehote splatnosti ku skutočným bežným príjmom	14,48	12,36	6,23	4,21

**2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2011 v EUR**

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
1.003.119	972.201	96,92

**1) Bežné príjmy – daňové príjmy:**

Rozpočet na rok 2010	Skutočnosť k 31.12.2010	% plnenia
238.215	221.271	92,89

**a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve**

Z predpokladanej finančnej čiastky vo výške 156.696 EUR z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2011 poukázané prostriedky zo ŠR vo výške 150.525 EUR, čo predstavuje plnenie na 96,06 %.

**b) Daň z nehnuteľností**

Z rozpočtovaných 59.948 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 54.947 EUR, čo je 91,66 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli vo výške 47.680 EUR, dane zo stavieb boli vo výške 7.254 EUR a dane z bytov vo výške 13 EUR. K 31.12.2011 obec eviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností vo výške 3.207 EUR.

**d) Daň za psa**

Z rozpočtovaných 1.000 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 700 EUR, čo je 70,00 % plnenie. K 31.12.2011 obec eviduje pohľadávky na dani za psa vo výške 328 EUR.

**e) Daň za užívanie verejného priestranstva**

Z rozpočtovaných 330 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 1.738 EUR, čo je 526,66 % plnenie. K 31.12.2011 obec eviduje pohľadávky na dani za užívanie verejného priestranstva vo výške 13,30 EUR.

**f) Daň za predajné automaty**

Obec nemala rozpočtované príjmy v roku 2011 ani skutočný príjem. K 31.12.2011 obec neeviduje pohľadávky na dani za predajné automaty.

**g) Poplatok z predaja alkoholických nápojov a tabakových výrobkov**

Obec nemala rozpočtované príjmy v roku 2011 ani skutočný príjem. K 31.12.2010 obec eviduje pohľadávky na poplatku z predaja alkoholických nápojov a tabakových výrobkov vo výške 2.173 EUR.

**h) Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad**

Z rozpočtovaných 20.241 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 13.361 čo je 66,01 % plnenie. K 31.12.2011 obec eviduje pohľadávky na poplatku za komunálny odpad a drobný stavebný odpad vo výške 5.738 EUR.

**2) Bežné príjmy – nedaňové príjmy:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
49.962	43.390	86,85

**a) Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku**

Z rozpočtovaných 19.712 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 18.376 EUR, čo je 93,22 % plnenie. Ide o príjem z prenajatých budov, priestorov, objektov a pozemkov.

**b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby**

Administratívne poplatky

Z rozpočtovaných 8.200 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 3.693 EUR, čo je 45,03 % plnenie. Ide o príjem zo správnych poplatkov.

**c) Pokuty a penále**

Obec nemala rozpočtovaný takýto druh príjmu. Skutočný príjem k 31.12.2011 bol vo výške 80 EUR. Ide o príjem z pokút za porušenie predpisov.

**d) Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb**

Z rozpočtovaných 22.050 EUR bol skutočný príjem k 31.12.2011 vo výške 19.106 EUR, čo je 86,65 % plnenie. Ide o príjem z predaja výrobkov, tovarov a služieb vo výške 18.124 EUR, z poplatkov za MŠ a ŠKD vo výške 389 EUR a z predaja prebytočného hnutel'ného majetku vo výške 593 EUR.

#### e) Úroky z účtov finančného hospodárenia

Obec nemal rozpočtované úroky z účtov finančného hospodárenia. Skutočný príjem z týchto úrokov k 31.12.2011 však bolo 1 EURO.

#### f) Ostatné platby

Obec nemala rozpočtované takéto príjmy. Skutočný príjem k 31.12.2011 bol vo výške 220 EUR. Ide o príjem z úrokov z omeškania vo výške 220 EUR.

#### g) Ostatné príjmy

Obec nemala rozpočtované takéto príjmy. Skutočný príjem k 31.12.2011 bol vo výške 1.914 EUR. Ide o príjem z výťažkov z lotérií a iných podobných hier vo výške 801 € a vratky z roku 2010 vo výške 1.083 € a iný príjem z úhrady škôd vo výške 30 EUR.

### 3) Granty a transfery

Rozpočet na rok 2011	Skutočnosť k 31.12.2011	% plnenia
49.885	49.883	100,00

#### Obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v EUR	Účel
1.	ÚPSVaR v NZ	3.994	aktivačná činnosť
2.	Krajský školský úrad v Nitre	40.943	základná škola, MŠ
3.	Obvodný úrad v NZ	1.790	matrika
4.	Obvodný úrad v NZ	313	evidencia obyvateľstva
5.	Krajský stavebný úrad v Nitre	884	stavebný úrad
6.	Krajský úrad pre CDaPK v Nitre	50	doprava
7.	Krajský úrad ŽP v Nitre	108	životné prostredie
8.	ÚPSVaR v NZ	657	stravné pre deti v HN
9.	ÚPSVaR v NZ	166	školské potreby
10.	Obvodný úrad v NZ	978	SOBD

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

**4) Kapitálové príjmy:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
307.011	299.611	97,59

**a) na úpravu VP**

Obec prijala na projekt „Rekonštrukcia VP“ dotáciu vo výške 287.011 EUR. Rozpočet: 287.011 EUR, skutočnosť: 287.011 EUR, plnenie 100,00 %-né.

**b) príjem z predaja kapitálových aktív**

Obec mala príjem z predaja kapitálových aktív vo výške 2.600 EUR. Podľa kúpno-predajnej zmluvy (Kliment a manž.) z predaja domovej nehnuteľnosti č. súp. 157.

**b) príjem z predaja pozemkov a nehmotných aktív**

Obec mala príjem z predaja pozemkov vo výške 10.000 EUR. Predaj pozemku Rúbanke s.r.o. Rúbaň.

V tejto položke mala obec plánovaný príjem: 20.000 EUR, skutočnosť: 10.000 EUR, plnenie 50,00 %-né.

**5) Príjmové finančné operácie:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
358.046	358.046	100,00

a) V roku 2011 bol prijatý prekleňovací úver na predfinancovanie projektu „Úprava VP“ vo výške plánovanej dotácie, a to 287.011 EUR. Plánovaný príjem: 287.011 EUR, skutočný príjem 287.011 EUR, plnenie 100,00 %.

b) V roku 2011 bol prijatý úver na vyfinancovanie projektu „Úprava VP“ vo výške DPH, t.j. 71.035 EUR. Plánovaný príjem: 71.035 EUR, skutočný príjem 71.035 EUR, plnenie 100,00 %.

**3. Rozbor plnenia výdavkov za rok 2011 v EUR**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
1.003.119	965.714	96,27

**1) Bežné výdavky:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
336.181	303.215	90,19

podľa funkčnej klasifikácie:

<b>Funkčná klasifikácia</b>	<b>Rozpočet</b>	<b>Skutočnosť</b>	<b>% plnenia</b>
Všeobecné verejné služby	135.832	113.903	83,86
Verejný poriadok a bezpečnosť	2.873	3.200	111,38
Ekonomická oblasť	0	1	0
Ochrana životného prostredia	36.723	22.106	60,20
Bývanie a občianska vybavenosť	45.897	59.817	130,33
Zdravotníctvo	1.672	1.338	80,02
Rekreácia, kultúra a náboženstvo	18.063	14.267	78,98
Vzdelávanie – predškolská výchova	29.710	28.553	96,11
Vzdelávanie – základné vzdelanie	46.996	43.377	92,30
Vzdelávanie – školský klub detí	4.546	3.442	75,71
Vzdelávanie – školské stravovanie	11.262	11.931	105,94
Sociálne zabezpečenie	2.607	1.277	48,98
<b>Spolu</b>	<b>336.181</b>	<b>303.212</b>	<b>90,19</b>

**a) Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania**

Z rozpočtovaných 141.831 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 115.140 EUR, čo je 81,18 % čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky pracovníkov OcÚ, spoločného stavebného úradu, materskej školy, základnej školy, školského klubu detí, školskej jedálne, opatrovateľskej služby, aktívnych pracovníkov.

**b) Poistné a príspevok do poisťovní**

Z rozpočtovaných 53.646 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 44.415 EUR, čo je 82,79 % čerpanie. Sú tu zahrnuté odvody poistného z miezd za zamestnávateľa.

**c) Tovary a služby**

Z rozpočtovaných 104.028 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 112.524 EUR, čo je 108,16 % čerpanie. Ide o prevádzkové výdavky ako sú



cestovné náhrady, energie, voda a komunikácie, materiál, dopravné, rutinná a štandardná údržba, služby.

**d) Bežné transfery**

Z rozpočtovaných 14.966 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 12.366 EUR, čo je 82,63 % čerpanie.

**e) Splácanie úrokov a ostatné platby súvisiace s úvermi, pôžičkami a návratnými finančnými prostriedkami**

Z rozpočtovaných 21.710 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 18.770 EUR, čo je 86,46 % čerpanie.

**2) Kapitálové výdavky:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
364.327	362.842	99,59

v tom:

<b>Funkčná klasifikácia</b>	<b>Rozpočet</b>	<b>Skutočnosť</b>	<b>% plnenia</b>
Bývanie a občianska vybavenosť	363.069	362.842	99,94
Vzdelávanie a výchova	1.258	0	0

**a) Bývanie a občianska vybavenosť**

Ide o nasledovné investičné akcie:

- projekt: Úprava verejného priestranstva – 360.047 EUR.
- výstavba nájomných bytov 2x6 b.j. – staré záväzky – 2.762 EUR
- výstavba vodovodu – staré záväzky – 33 EUR

**3) Finančné operácie:**

<b>Rozpočet na rok 2011</b>	<b>Skutočnosť k 31.12.2011</b>	<b>% plnenia</b>
302.611	299.657	99,02

Z rozpočtovaných 302.611 EUR na splácanie istiny z prijatých úverov bolo skutočné čerpanie k 31.12.2011 vo výške 299.657 EUR čo predstavuje 99,02 %.

#### Plnenie programového rozpočtu:

Č.pr.	Názov programu	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
1	Plánovanie, manažm. a kontr.	122.155	98.687	80,79
2	Služby občanom	4.469	4.288	95,95
3	Odpadové hospodárstvo	28.575	21.064	73,71
4	Komunikácie	0	1	0
5	Bezpečnosť	2.873	3.200	111,38
6	Vzdelávanie	93.772	87.306	93,10
7	Šport	3.208	3.014	93,95
8	Kultúra	10.861	8.525	78,49
9	Prostredie pre život	698.769	702.557	100,54
10	Bývanie	29.878	29.878	100,00
11	Sociálne služby	8.559	7.194	84,05
SPOLU		1.003.119	965.714	96,27

#### 4. Výsledok hospodárenia za rok 2011

Obec Rúbaň dosiahla za rok 2011 celkové príjmy vo výške 614.155 € a celkové výdavky obce boli 666.057 €. Výsledok rozpočtového hospodárenia sa zisťuje po zúčtovaní celkových príjmov a výdavkov ako výsledok ich súhrnej bilance. Výsledkom hospodárenia za rok 2011 v zmysle zákona 583/2004 Z.z. § 2 písm. b) a c) a § 10 odst. 3 písm. a) a b) je rozdiel bežného a kapitálového rozpočtu a predstavuje **schodok vo výške 51.902 €**.

	Plán 2011	Skut. 2011	Rozdiel
Príjmy bežného rozpočtu	338.062	314.544	-23.518
Príjmy kapitálového rozpočtu	307.011	299.611	- 7400
<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>645.073</b>	<b>614.155</b>	<b>-30.918</b>
Výdavky bežného rozpočtu	336.181	303.215	-32.966
Výdavky kapitálového rozpočtu	364.327	362.842	- 1.485
<b>VÝDAVKY SPOLU</b>	<b>700.508</b>	<b>666.057</b>	<b>-34.451</b>
Výsledok bežného rozpočt. obdobia	<b>-55.435</b>	<b>-51.902</b>	<b>- 3.533</b>
Príjmy z finančných operácií	358.046	358.046	
Výdavky na finančné operácie	302.611	299.657	- 2.954
Výsledok z finančných operácií	55.435	58.389	2.954
<b>Kumulatívny prebytok RH</b>	<b>0</b>	<b>6.487</b>	<b>- 6.487</b>

Poznámka:

Obec mala ešte okrem rozpočtovaných výdavkov, aj výdavky na úhradu starého záväzku – odvod peňažných prostriedkov od obyvateľov obce na vybudovanie domácich vodovodných prípojok, a to vo výške 5.994 EUR

## 5. Tvorba a použitie prostriedkov sociálneho fondu

<b>Sociálny fond</b>	<b>Suma v EUR</b>
Začiatkový stav k 1.1.2011	1.493
Prírastky – povinný prídel 1%	743
Úbytky - príspevok na stravovanie	466
- regenerácia pracovníkov	0
- vianočné poukážky	170
Konečný stav k 31.12.2011	1.600

## 6. Tvorba a použitie fondu opráv

<b>Fond opráv</b>	<b>Suma v EUR</b>
Začiatkový stav k 1.1.2011	2.746
Prírastky –	1.008
Úbytky -	392
Konečný stav k 31.12.2011	3.362

## 7. Finančné usporiadanie vzťahov voči štátnemu rozpočtu a právnickým a fyzickým osobám v tis. Sk

V súlade s ustanovením § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má obec finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k právnickým a fyzickým osobám, ktorým poskytl

finančné prostriedky svojho rozpočtu, ďalej usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC.

A.

Finančné usporiadanie voči štátnemu rozpočtu, FO a PO – za prijaté prostriedky

Poskytovateľ	Účelové určenie grantu	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2011	Suma použitých prostriedkov v roku 2011	Rozdiel (stĺ. 3 – stĺ. 4)
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-
ÚPSVaR	aktivačná činnosť	3.994	3.994	–
KŠÚ v NR	základná škola, MŠ	40.943	40.943	–
ObÚ v NZ	evidencia obyvateľstva	313	313	---
KÚ CDaPK	pozemné komunikácie	50	50	---
ObÚ v NZ	matrika	1.790	1.790	–
KÚ ŽP	životné prostredie	108	108	–
KSÚ v NR	stavebný poriadok	884	884	–
ÚPSVaR	školské potreby	166	166	–
ÚPSVaR	stravovanie	657	657	–
ObÚ v NZ	na SOBD	978	978	--
ObÚ v NZ	voľby 2010	-	320	--

B.

Finančné usporiadanie voči FO a PO – za poskytnuté prostriedky

Žiadateľ dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2011	Suma použitých prostriedkov v roku 2011	Rozdiel (stĺ.2 – stĺ.3)
Telových. jednota Rúbaň - neúčelová	795	795	–
Členské príspevky združeniam obcí	1.843	1.843	–
Deti MŠ a ZŠ v hmotnej núdzi	823	823	–
Občanom v núdzi	315	315	
ZMRS pri ZŠ a MŠ	166	166	---
Dobrovoľní hasiči	100	100	---
Voľby 2010	320	320	---
Sčítanie ľudí, obyvateľov a bytov	978	978	
Pracovníci, starosta - odstupné	6.439	6.439	---
Nemocenské dávky pracovníkov	584	584	---

## 7. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2011 v EUR

### A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2011	KZ k 31.12.2011
<b>Neobežný majetok spolu</b>	<b>1.439.613</b>	<b>1.753.844</b>
z toho:		
Dlhodobý nehmotný majetok		
Dlhodobý hmotný majetok	1.250.530	1.564.761
Dlhodobý finančný majetok	189.083	189.083
<b>Obežný majetok spolu</b>	<b>35.073</b>	<b>34.099</b>
z toho:		
Zásoby	15.137	15.112
Pohľadávky	19.883	18.593
Finančný majetok	53	394
Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.		
Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát.		
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>6.313</b>	<b>3.562</b>
z toho:		
Náklady budúcich období	1.659	562
Príjmy budúcich období	4.654	3.000
<b>SPOLU</b>	<b>1.480.999</b>	<b>1.791.505</b>

## P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2011	KZ k 31.12.2011
<b>Vlastné imanie</b>	<b>359.995</b>	<b>417.516</b>
z toho:		
Nevysporiadaný VH z predch. rokov	404.767	425.839
Výsledok hospodárenia za účt. obd.	- 44.772	- 8.323
<b>Záväzky</b>	<b>552.825</b>	<b>547.806</b>
z toho:		
Dlhodobé záväzky	267.995	253.398
Krátkodobé záväzky	112.570	58.951
Bankové úvery a ostatné príj. výp.	164.371	228.506
Rezervy	7.889	6.951
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>568.179</b>	<b>826.183</b>
z toho:		
Výnosy budúcich období	568.179	826.183
<b>SPOLU</b>	<b>1.480.999</b>	<b>1.791.505</b>

### 8. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2011

Obec k 31.12.2011 eviduje tieto záväzky:

- voči bankám	228.508
- voči ŠFRB	224.803
- zo sociálneho fondu	1.600
- z fondu opráv	3.362
- voči dodávateľom	35.832
- voči zamestnancom	6.989
- voči inštitúciami soc. zabezpečenia	3.918
- ostatné priame dane	9.612
- iné záväzky	23.633
- krátkodobé rezervy	6.951
- prijaté preddavky	2.600

## Závazky voči bankám

v tom:

<b>P.č.</b>	<b>Výška prijatého úveru</b>	<b>Výška úroku</b>	<b>Zabezpečenie úveru</b>	<b>Zostatok 31.12.2011</b>	<b>Splatnosť</b>
1.	159.331	12 mes Bribor+0,8 % rozp.	vlastná platobná viasta bianco zm.	159.331	4.11.2022
2.	71.035	Eurobribor +2,8 % odch.	vlastná blankozmenka	69.175	31.12.2016

V Rúbani dňa 10.2.2012

.....  
 Ing.Štěpánka Zacharová  
 starostka obce

**Obecný úrad v Rúbani**

potvrďuje, že Záverečný účet Obce Rúbaň za rok 2011 bol zverejnený ako verejná vyhláška spôsobom v mieste obvyklým a vyvesený na úradnej tabuli k nahliadnutiu pre obyvateľov obce na dobu 15 dní.

Vyvesený dňa

Zvesený dňa

V Rúbani dňa

.....  
Ing.Štěpánka Z a c h a r o v á  
starostka obce